



SMART SV SIREN MED TEMPERATUR- OCH FUKTIGHETSSENSOR
Bruksanvisning i original

NO SIRENE MED TEMPERATUR- OG FUKTIGHETSSENSOR
Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

PL ALARM Z CZUJNIKIEM TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI
Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN SIREN WITH TEMPERATURE AND HUMIDITY SENSOR
Operating instructions (Translation of original instructions)

DE SENSOR FÜR TEMPERATUR- UND LUFTFEUCHTIGKEIT
Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI LÄMPÖTILA- JA KOSTEUSANTURILLA VARUSTETTU SIREENI
Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR SIRÈNE AVEC CAPTEUR DE TEMPÉRATURE ET D’HUMIDITÉ D’HUMIDITÉ
Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL SIRENE MET TEMPERATUUR- EN VOCHTIGHEIDSSENSOR
Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling) (Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](#)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](#)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](#)

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Julia reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](#)

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](#)

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](#)

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](#)

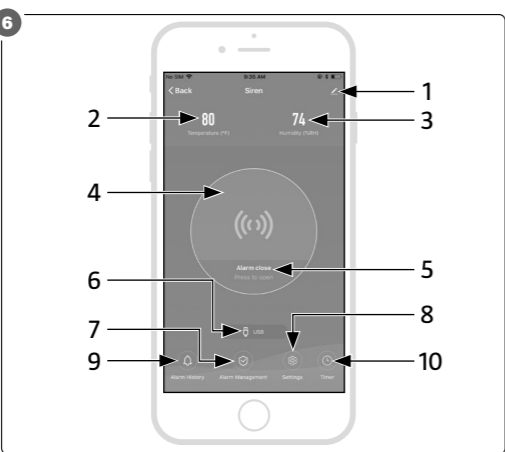
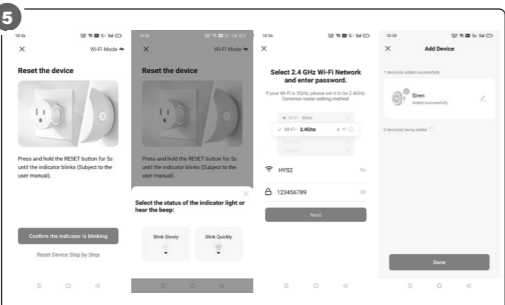
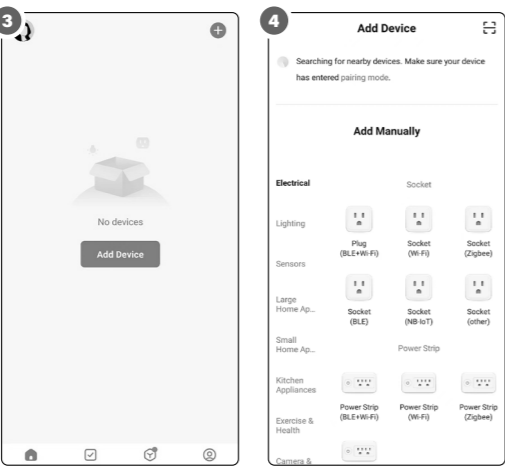
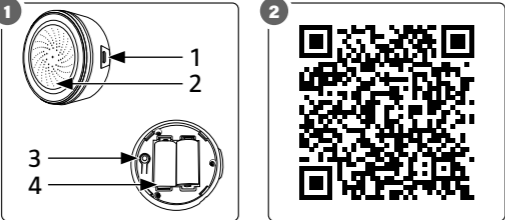
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](#)





© Julia AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA 2024-06-19

SV	JULA
SÄKERHETSANVISNINGAR	
SYMBOLER	
 Läs bruksanvisningen.	
 Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.	
 Endast för inomhusbruk.	
 Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.	

TEKNISKA DATA	
Strömförsörjning	USB 5 V, 1 A
Reservebatteri	CR123A 3 V, 2 st
Ljudnivå	105 dB (maks.)
Radiokommunikation, frekvens	2,4 GHz
Radiokommunikation, räckvidd	45 m
Omgivningstemperatur, drift	0 till 40 °C
Luftfuktighet, drift	20 till 85 %
Omgivningstemperatur, förvaring	0 till 60 °C
Luftfuktighet, förvaring	0 till 90 %
Mått	68 x 68 x 33 mm

BESKRIVNING
Ljud- och lyslarm utlöst av luftfuktighets- och temperaturgivare. Detta är en SMART produkt som kan anslutas till befintligt WiFii och styras via appen Smart Life eller med hjälp av en röstassistens. Kräver inte separat hub/router. I appen kan du styra alla SMARTA produkter och använda funktioner som timestyrning, schemaläggning och automatiserade event.



SV	JULA
SÄKERHETSANVISNINGAR	
SYMBOLER	
 Läs bruksanvisningen.	
 Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.	
 Endast för inomhusbruk.	
 Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.	

TEKNISKA DATA	
Strömförsörjning	USB 5 V, 1 A
Reservebatteri	CR123A 3 V, 2 st
Ljudnivå	105 dB (maks.)
Radiokommunikation, frekvens	2,4 GHz
Radiokommunikation, räckvidd	45 m
Omgivningstemperatur, drift	0 till 40 °C
Luftfuktighet, drift	20 till 85 %
Omgivningstemperatur, förvaring	0 till 60 °C
Luftfuktighet, förvaring	0 till 90 %
Mått	68 x 68 x 33 mm

BESKRIVNING
Ljud- och lyslarm utlöst av luftfuktighets- och temperaturgivare. Detta är en SMART produkt som kan anslutas till befintligt WiFii och styras via appen Smart Life eller med hjälp av en röstassistens. Kräver inte separat hub/router. I appen kan du styra alla SMARTA produkter och använda funktioner som timestyrning, schemaläggning och automatiserade event.

OBST!
Larmet ska anslutas till extern strömförsörjning via USB-porten. Larmets reservebatteri räcker endast för två dygns drift. Batteriet ska vara isatt även när extern USB-strömförsörjning är ansluten – larmet prioriterar automatisk extern strömförsörjning.

DELAR

- USB-anslutning för extern strömförsörjning*
- Siren*
- Kodknapp*
- Batterier*

BILD 1

SYSTEMKRAV

Kontrollera att smarttelefonen är ansluten till WiFi-nätverk 2,4 GHz. WiFi-router: iPhone, iPad (iOS 11.0 eller högre) eller Android (5.0 eller högre). Kompatibel med Google Assistant, Amazon Alexa m.fl.

HANDHAVANDE

INSTALLERA APP

- Skanna QR-koden för att ladda ner Smart Life-appen. Eller sök på App Store eller Google Play.
- Registrera konto med mobiltelefonnummer eller e-postadress. En verifieringskod skickas med SMS eller e-post. Skriv in koden i appen och välj ett lösenord. Om du redan har ett konto, logga in med mobiltelefonnummer eller e-postadress samt lösenord.
- Innan en WiFi-enhet kan läggas till måste Bluetooth- och GPS-spåringsfunktionerna aktiveras. I annat fall kan tillägsoperationen misslyckas.
- Klicka på + i startskärmbildens övre högra hörn (lägg till enhet) för att lägga till larmet.

BILD 2

2. Registrera konto med mobiltelefonnummer eller e-postadress. Det blir sendt en verifieringskode til deg via SMS eller e-post. Skriv inn koden i appen og velg et passord. Hvis du allerede har en konto, logg på med mobiltelefonnummer eller e-postadresse og passord.

3. Før en WiFi-enhet kan legges til, må Bluetooth- og GPS-springsfunksjonene aktiveres. Ellers kan tilleggsoperasjonen mislykkes.

4. Klikk på + i startskjermbildets øvre høyre hjørne (legg til enhet) for å legge til alarmen.

5. Velg riktig alarm fra delen «Add Manually» (Legg til manuell) for å legge til enheten.

6. Vænt på anslutningen mellom larmet og Smart Life-appen og følg instruksjonerna på skjærmen.

7. Når konfigurationen är klar kommer larmets kontrollside automatisk upp.

8. Om anslutningen misslyckas, försök med AP-läge. Gå till sidan Add device, markera AP Mode i övre högra hörnet och följ anvisningarna i appen.

BILD 3	
BILD 4	
BILD 5	
INDIKERINGSLAMPORNA	
Driftstatus	Indikering
Smart WiFi	Snabbt blinkande
AP-läge	Långsamt blinkande sken
Utlöst	Blinkande sken
Vänteläge	Släckt
Återställning	Fast sken i 4 sekunder, sedan släckt i 2 sekunder, varefter produkten växlar til konfigureringsläge

ÅTERSTÄLLNING

- Håll återställningsknappen intryckt i 6 sekunder, tills indikeringslampan visar snabbt blinkande sken. Appen växlar då till läge Smart WiFi.
- Håll på nytt återställningsknappen intryckt i 6 sekunder, tills indikeringslampan visar långsamt blinkande sken. Appen växlar till AP-läge.

OBST!
När larmet startas går den automatisk till det driftläge den hade när den senast stängdes av. Denna minnesfunktion kan aktiveras med återställningsknappen och med inställningarna i appen.

APPENS ANVÄNDARGRÄNSSNITT

- Enhetsinställningar*
- Temperatur*
- Luftfuktighet*
- Larm till/från*
- Manuellt till/frånslagning av larm*
- Indikering av strömkilla*
- Larmhantering*
- Inställningar*
- Larmhistorik*
- Timer*

AVANCERADE FUNKTIONER
Från appen är flera avancerade funktioner tillgängliga:

- Huvudfunktion
 - Tidsinställt larm: största tidsavvikelse cirka 30 sekunder.
 - Inställningar: larmgränserna för temperatur och luftfuktighet kan ställas in och larmets varaktighet och larmsignalens ljudkaraktär kan väljas.
 - Larmhistorik: de tillagda enheternas larmhistorik kan kontrolleras i meddelandecentret.
- Sammankoppling av larm
 - För anslutning av två givare via driftlägesinställningarna.
- Delning av enheter
 - Tillåt andra att styra enheten.
- Push-meddelanden
 - Öppna/stäng push-meddelanden
- Borttagning av enhet
 - Radera minnet och återställ fabriksinställningarna genom att ta bort enheten och lägga till den på nytt med hjälp av appen.

NO	JULA
SIKKERHETSANVISNINGER	
SYMBOLER	
 Les bruksanvisningen.	
 Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.	
 Kun til innendørs bruk.	
 Kassert produkt skal gjenwinnes etter gjeldende forskrifter.	

TEKNISKE DATA	
Strømforsyning	USB 5 V, 1 A
Reservebatteri	CR123A 3 V, 2 stk.
Ljudnivå	105 dB (maks.)
Radiokommunikasjon, frekvens	2,4 GHz
Radiokommunikasjon, rekkevidde	45 m
Omgivelsestemperatur, drift	0 til 40 °C
Luftfuktighet, drift	20 til 85 %
Omgivelsestemperatur, oppbevaring	0 til 60 °C

Luftfuktighet, oppbevaring 0 til 90 %
Dimensjoner 68 x 68 x 33 mm

BESKRIVELSE
Lyd- og lysalarm utløst av luftfuktighets- og temperaturgiver. Dette er et SMART-produkt som kan kobles til eksisterende WiFi og styres via appen Smart Life eller ved hjelp av en stemmeassistent. Krever ikke separat hub/router. I appen kan du styre alle SMART-produkter og bruke funksjoner som tidsstyring, tidsplanlegging og automatiserte hendelser.

MERK!
Alarmen skal kobles til ekstern strømforsyning via USB-porten. Alarmens reservebatteri holder kun til to døgns drift. Batteriet skal være satt inn når ekstern USB-strømforsyning er tilkoblet – alarmen prioriterer automatisk ekstern strømforsyning.

DELER

- USB-tilkobling for ekstern strømforsyning*
- Sirene*
- Kodeknapp*
- Batterier*

BILD 1

SYSTEMKRAV
Kontroller at smarttelefonen er koblet til WiFi-nettverk 2,4 GHz. WiFi-ruter: iPhone, iPad (iOS 11.0 eller nyere) eller Android (5.0 eller nyere). Kompatibel med Google Assistant, Amazon Alexa m.fl.

BRUK

INSTALLERE APP

- Skann QR-koden for å laste ned Smart Life-appen. Eller søk på App Store eller Google Play.
- Registrer konto med mobiltelefonnummer eller e-postadresse. Det blir sendt en verifiseringskode til deg via SMS eller e-post. Skriv inn koden i appen og velg et passord. Hvis du allerede har en konto, logg på med mobiltelefonnummer eller e-postadresse og passord.
- Før en WiFi-enhet kan legges til, må Bluetooth- og GPS-springsfunksjonene aktiveres. Ellers kan tilleggsoperasjonen mislykkes.
- Klikk på + i startskjermbildets øvre høyre hjørne (legg til enhet) for å legge til alarmen.

BILDE 3

5. Velg riktig alarm fra delen «Add Manually» (Legg til manuell) for å legge til enheten.

6. Vænt på tilkoblingen mellom alarmen og Smart Life-appen, og følg deretter instruksjonene på skjærmen.

BILDE 4

6. Vænt på tilkoblingen mellom alarmen og Smart Life-appen, og følg deretter instruksjonene på skjærmen.

BILDE 5

7. Når konfigurasjonen er fullført, vil alarmen kontrollside automatisk komme opp.

8. Hvis tilkoblingen mislykkes, prøv med AP-modus. Gå til sidan Add device, merk AP Mode i øvre høyre hjørne og følg anvisningene i appen.

INDIKATORLAMPENE	
Driftsstatus	Indikasjon
Smart WiFi	Raskt blinkende
AP-modus	Langsomt blinkende lys
Utløst	Blinkende lys
Ventemodus	Slukket
Tilbakestilling	Fast lys i 4 sekunder, deretter slukket i 2 sekunder, og så går produktet over til konfigureringsmodus

TILBAKESTILLING

- Hold tilbakestillingsknappen inne i 6 sekunder til indikatorlampen viser raskt blinkende lys. Appen går da til modus Smart WiFi.
- Hold tilbakestillingsknappen inne i 6 sekunder til indikatorlampen viser langsomt blinkende lys. Appen går over til AP-modus.

MERK!
Når alarmen startes, går den automatisk til driftsmodusen den hadde da den ble slått av. Denne minnefunksjonen kan deaktiveres med tilbakestillingsknappen og med innstillingene i appen.





APPENS BRUKERGRENSENITT

- Enhetsinstillinger*
- Temperatur*
- Luftfuktighet*
- Alarm til/frå*
- Manuelt aktivering/deaktivering av alarm*
- Indikator for strømkille*
- Alarmhåndtering*
- Instillinger*
- Alarmhistorikk*
- Tidsur*

BILDE 6

AVANSERTE FUNKSJONER
Flere avanserte funksjoner er tilgjengelige i appen:

- Hovedfunksjon
 - Tidsinstilt alarm: største tidsavvik ca. 30 sekunder.
 - Instillinger: alarmgrensene for temperatur og luftfuktighet kan stilles inn, og alarmens varighet og alarmsignalet lydkarakter kan velges.
 - Alarmhistorikk: de tillagde enhetenes alarmhistorikk kan kontrolleres i varslingscenteret.
- Sammenkobling av alarm
 - Før tilkobling av to givere via driftsmodusinstillingene.
- Deling av enheter
 - Tillat andre å styre enheten.
- Push-varsler
 - Åpne/lukk push-varsler
- Fjerne enhet
 - Slett minnet og tilbakestill fabrikkinstillingene ved å fjerne enheten og legge den til på nytt ved hjelp av appen.

PL	JULA
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	
SYMBOLY	
 Przeczytaj instrukcję obsługi.	
 Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.	
 Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.	
 Zużyty produkt należy oddać do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.	

DANE TECHNICZNE	
Zasilanie	USB 5 V, 1 A
Akumulator zapasowy	CR123A 3 V (2 szt.)
Poziom hałas	105 dB (maks.)
Komunikacja radiowa (częstotliwość)	2,4 GHz
Komunikacja radiowa (zasięg)	45 m
Temperatura otoczenia podczas pracy	od 0 do 40°C
Wilgotność powietrza w trakcie pracy	od 20 do 85%
Temperatura otoczenia podczas przechowywania	od 0 do 60°C
Wilgotność podczas przechowywania	od 0 do 90%
Wymiary	68 x 68 x 33 mm

OPIS
Sygnały dźwiękowe i świetlne wyzwalane przez czujniki wilgotności i temperatury. To inteligentny produkt, który można podłączyć do sieci Wi-Fi oraz kontrolować za pomocą aplikacji Smart Life lub asystenta głosowego. Nie wymaga osobnego huba ani routera. W aplikacji można sterować wszystkimi produktami SMART i korzystać z takich funkcji, jak sterowanie wyłącznikiem czasowym, tworzenie harmonogramu i automatyczne zdarzenia.

WAŻNE!
Alarm należy podłączyć do zewnętrznego źródła zasilania przez port USB. Zapasowy akumulator alarmu wystarczy jedynie na dwie doby pracy. Akumulator powinien być włożony, nawet gdy przez USB jest podłączone zewnętrzne źródło zasilania – alarm automatycznie nadaje mu priorytet.

CZĘŚCI

- Złącze USB do zewnętrznego źródła zasilania*
- Syrena*
- Przycisk*
- Baterie*

WYMAGANIA SYSTEMOWE
Sprawdź, czy telefon jest podłączony do sieci Wi-Fi 2,4 GHz. Router Wi-Fi: iPhone, iPad (iOS 11.0 i późniejszy) lub Android (5.0 i późniejszy). Kompatybilność z systemami Google Assistant, Amazon Alexa itp.

OBŚLUGA

INSTALACJA APLIKACJI

1. Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację Smart Life. Możesz także wyszukać ją w App Store lub Google Play.

RYS. 1

2. Załóż konto, podając numer telefonu komórkowego lub adres e-mail. Kod weryfikacyjny zostaje przesyłany SMS-em lub e-mailem. Wprowadź kod w aplikacji i wybierz hasło. Jeżeli masz już konto, zaloguj się, podając numer telefonu lub adres e-mail oraz hasło.

3. Zanim będzie można dodać urządzenie Wi-Fi, należy włączyć funkcje Bluetooth i śledzenia GPS. W przeciwnym razie dodawanie może się nie powieść.

4. Naciśnij przycisk „+” w prawym górnym rogu ekranu startowego, aby dodać urządzenie.

RYS. 3

5. Wybierz odpowiedni alarm z sekcji „Add Manually” (Dodaj ręcznie), aby dodać urządzenie.

RYS. 4

6. Poczekaj na połączenie między alarmem a aplikacją Smart Life oraz postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

RYS. 5

7. Po zakończeniu konfiguracji automatycznie pojawia się strona kontrolna alarmu.

8. Jeśli połączenie się nie powieździe, spróbuj w trybie AP. Wejdź na stronę „Add Device” (Dodaj urządzenie), w prawym górnym rogu wybierz „AP Mode” i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

WSKAŹNIKI	
Status pracy	Wskaźnik
Inteligentne Wi-Fi	Szybkie miganie
Tryb AP	Wolno migające światło
Aktywacja alarmu	Migające światło
Tryb gotowości	Zgaszone
Resetowanie	Światło stałe przez 4 sekundy, zgaszone przez 2 sekundy, po czym produkt przechodzi do trybu konfiguracji

RESETOWANIE

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 6 sekund, aż wskaźnik zacznie szybko migać. Wówczas aplikacja przechodzi do trybu inteligentnego Wi-Fi.
- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 6 sekund, aż wskaźnik znacznie powoli migać. Aplikacja przechodzi do trybu AP.

WAŻNE!
Po uruchomieniu alarmu automatycznie przechodzi do trybu pracy, w którym był w momencie wystąpienia łą. Tę funkcję pamięci można dezaktywować za pomocą przycisku resetowania i ustawień w aplikacji.





INTERFEJS APLIKACJI

- Ustawienia urządzenia*
- Temperatura*
- Wilgotność powietrza*
- Włączenie/wyłączenie alarmu*
- Ręczne włączenie/wyłączenie alarmu*
- Wskaźnik zasilania*
- Zarządzanie alarmem*
- Ustawienia*
- Historia alarmów*
- Wyłącznik czasowy*

RYS. 6





FUNKCJE ZAAWANSOWANE
W aplikacji jest dostępnych kilka zaawansowanych funkcji:

- Funkcje główne
 - Alarm czasowy: największe odchylenie wynosi ok. 30 sekund.
 - Ustawienia: można ustawić limity temperatury i wilgotności oraz wybrać czas trwania i sygnał alarmu.
 - Historia alarmów: historię alarmów dodanych urządzeń można sprawdzić w centrum powiadomień.
- łączenie alarmów
 - Funkcja służy do łączenia dwóch czujników w ustawieniach trybu pracy.
- Udostępnianie urządzeń
 - Dodaj innych użytkowników urządzenia.
- Powiadomienia push
 - Otwieranie i zamykanie powiadomień push
- Usuwanie urządzenia
 - Wyczyść pamięć i przywróć ustawienia fabryczne, usuwając urządzenie i dodając je ponownie w aplikacji.

EN	JULA
SAFETY INSTRUCTIONS	
SYMBOLS	
 Read the instructions.	
 Approved in accordance with the relevant directives.	
 For indoor use only.	
 Recycle discarded product in accordance with local regulations.	

TECHNICAL DATA	
Power supply	USB 5V/1A
Backup battery	CR123A, 3 V, x2
Noise level	105 dB (max.)
Wireless frequency	2.4 GHz
Wireless range	45 m
Operating temperature	0°C to 40°C
Operating humidity	20% to 85

- Alarm linkage
 - For linking two sensors via the operating mode settings.
- Device sharing
 - Allow others to control the device.
- Push notification
 - Open/close push notification
- Remove device
 - Delete the memory and restore to default settings by deleting the device and adding it again using the app.

DE	
SICHERHEITSHINWEISE	
SYMBOL	
	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Nur für den Innenbereich.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN	
Stromversorgung	USB 5 V, 1 A.
Notbatterie	CR123A 3 V, 2 Stk.
Geräuschpegel	105 dB (max.)
Funkkommunikation, Frequenz	2,4 GHz
Funkkommunikation, Reichweite	45 m
Umgebungstemperatur, Betrieb	0-40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	20 bis 85 %
Umgebungstemperatur, Aufbewahrung	0-60 °C
Luftfeuchtigkeit, Lagerung	0 bis 90 %
Maße	68 x 68 x 33 mm

BESCHREIBUNG

Ton- und Lichtalarm, ausgelöst durch Feuchtigkeits- und Temperatursensoren. Dies ist ein SMART-Produkt, das mit einem vorhandenen WLAN verbunden und über die App „Smart Life“ oder mit Hilfe eines Sprachassistenten gesteuert werden kann. Erfordert keinen separaten Hub/Router. In der App können Sie alle SMART-Produkte steuern und Funktionen wie Timersteuerung, Zeitplanung und automatisierte Events nutzen.

ACHTUNG!

Der Warmmelder sollte über den USB-Anschluss an eine externe Stromversorgung angeschlossen werden. Die Notbatterie des Warmmelders reicht nur für zwei Betriebsstage aus. Die Batterie sollte auch dann eingelegt werden, wenn ein externes USB-Netzteil angeschlossen ist – der Warmmelder priorisiert automatisch die externe Stromversorgung.

TEILE		
1. <i>USB-Anschluss für externe Stromversorgung</i>	3. <i>Code-Taste</i>	
2. <i>Sirene</i>	4. <i>Batterien</i>	
ABB. 1		

SYSTEMANFORDERUNGEN

Überprüfen Sie, ob das Smartphone mit dem 2,4 Ghz-WLAN verbunden ist und die Anzeige am WLAN-Router leuchtet. iPhone, iPad (IOS 11.0 oder höher) oder Android (5.0 oder höher). Kompatibel mit Google Assistant, Amazon Alexa usw.

BEDIENUNG

INSTALLIEREN DER APP

- Scannen Sie den QR-Code, um die App „Smart Life“ herunterzuladen. oder suchen Sie danach im App Store oder bei Google Play.

ABB. 2

- Registrieren Sie ein Konto mit Ihrer Mobiltelefonnummer oder E-Mail-Adresse. Sie erhalten dann einen Verifizierungscode per SMS oder E-Mail. Geben Sie den Code in die App ein und wählen Sie dann ein Passwort. Wenn Sie bereits ein Konto besitzen, melden Sie sich mit Ihrer Mobiltelefonnummer oder E-Mail-Adresse und dem Passwort an.

- Bevor ein WLAN-Gerät hinzugefügt werden kann, müssen die Bluetooth- und GPS-Tracking-Funktionen aktiviert werden. Andernfalls kann ein Fehler beim Hinzufügen auftreten.
- Klicken Sie auf + in der oberen rechten Ecke des Startbildschirms (Gerät hinzufügen), um den Warmmelder hinzuzufügen.

ABB. 3

- Wählen Sie den richtigen Warmmelder im Bereich „Add Manually“ (Manuell hinzufügen) aus, um das Gerät hinzuzufügen.

ABB. 4

- Warten Sie, bis die Verbindung zwischen dem Warmmelder und der Smart Life App hergestellt ist, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

ABB. 5

- Wenn die Konfiguration abgeschlossen ist, wird automatisch die Seite Warmmeldersteuerung angezeigt.
- Wenn die Verbindung fehlschlägt, versuchen Sie den AP-Modus. Wählen Sie auf der Seite Add device (Gerät hinzufügen) in der oberen rechten Ecke den AP-Modus aus und folgen Sie den Anweisungen in der App.

ANZEIGELEUCHTEN

Betriebsstatus	Anzeige
Intelligentes WLAN	Schnelles Blinken
AP-Modus	Langsames Blinken
Ausgelöst	Blinken
Standby-Modus	Aus
Zurücksetzen	Leuchtet 4 Sekunden lang und erlischt dann 2 Sekunden lang. Danach wechselt das Gerät in den Konfigurationsmodus

ZURÜCKSETZEN

- Halten Sie die Reset-Taste 6 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeigeleuchte schnell blinkt. Die App wechselt dann in den Smart WLAN-Modus.
- Halten Sie die RESET-Taste erneut 6 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeigeleuchte langsam blinkt. Die App wechselt in den AP-Modus.

ACHTUNG!

Wenn der Warmmelder startet, wechselt er automatisch in den Betriebszustand, in dem er sich beim letzten Ausschalten befand. Diese Speicherfunktion kann mit der Reset-Taste und den Einstellungen in der App deaktiviert werden.

DIE BENUTZERBEREICHLE DER APP

- Geräteeinstellungen*
- Temperatur*
- Luftfeuchtigkeit*
- Alarm ein/aus*
- Alarm manuell ein-/ausschalten*
- Anzeige der Stromquelle*
- Alarmverwaltung*
- Einstellungen*
- Alarmverlauf*
- Timer*

ABB. 6

ERWEITERTE FUNKTIONEN





Über die App stehen mehrere erweiterte Funktionen zur Verfügung:

- Hauptfunktion
 - Zeitgesteuerter Alarm: Maximale Zeitabweichung ca. 30 Sekunden.
 - Einstellungen: Die Alarmgrenzen für Temperatur und Luftfeuchtigkeit können eingestellt und die Dauer des Alarms sowie der Alarmton können ausgewählt werden.
 - Alarmverlauf: Der Alarmverlauf der hinzugefügten Geräte kann im Meldungsdisplay überprüft werden.
- Koppeln von Alarmen
 - Zum Anschließen von zwei Sensoren über die Betriebsarteinstellungen.
- Gerätefreigabe
 - Erlauben Sie anderen, das Gerät zu steuern.
- Push-Benachrichtigungen
 - Push-Benachrichtigungen öffnen/schließen
- Entfernen des Gerätes
 - Löschen Sie den Speicher und stellen Sie die Werkseinstellungen wieder her, indem Sie das Gerät entfernen und in der App erneut hinzufügen.

FI

TURVALLISUUSOHJEET

SYMBOLIT

	Lue käyttöohjeet.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Vain sisäkyttöön.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Jännitteensyöttö	USB 5 V, 1 A
Varapariisto	CR123A 3 V, 2 kpl
Äänitaso	105 dB (max.)
Radiotiedonsiirto, taajuus	2,4 GHz
Radiotiedonsiirto, kantama	45 m
Ympäristön lämpötila, toiminta	0...40 °C
Ilmankosteus, käyttö	20-85 %
Ympäristön lämpötila, varastointi	0...60 °C
Ilmankosteus, varastointi	0-90 %
Mitat	68 x 68 x 33 mm

KUVAUS

Ilmankosteus- ja lämpötila-anturin laukaisema ääni- ja valohälytys. Tämä on SMART-tuote, joka voidaan yhdistää WLAN-verkkoon ja jota voidaan ohjata Smart Life -sovelluksella tai ääniohjuksella. Ei vaadi erillistä keskitintä/reitintä. Sovelluksessa voit ohjata kaikkia SMART-tuotteita ja käyttää toimintoja, kuten ajastinohjaus, ohjelmointi ja automatisoidut tapahtumat.

HUOM!

Hälytyn kytketään ulkoiseen jännitteensyöttöön USB-portin kautta. Hälyttimen varapariisto riittää vain kahden vuorokauden käyttöön. Pariston pitää olla paikoillaan vaikka ulkoinen USB-jännitteensyöttö on kytketty – hälytyn priorisoi automaattisesti ulkoisen jännitteensyötön.

- USB-liitäntä ulkoista jännitteensyöttöä varten*
- Sireeni*
- Koodipainike*
- Paristot*

KUVA 1

JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

Tarkasta, että älypuhelin on kytketty WLAN-verkkoon 2,4 GHz. WLAN-reititin. iPhone, iPad (IOS 11.0 tai uudempi) tai Android (5.0 tai uudempi). Yhteensopiva Google Assistantin, Amazon Alexan kanssa jne.

KÄYTTÖ

ASENNA SOVELLUS

- Skannaa QR-koodi ladataksesi Smart Life -sovelluksen. Tai etsi se AppStoresta tai Google Playstä.

KUVA 2

- Rekisteröidy matkapuhelinnumerollasi tai sähköpostiosoitteellasi. Vahvistuskoodi lähetetään tekstiviestillä tai sähköpostilla. Syötä koodi sovellukseen ja valitse salasana. Jos sinulla on jo tili, kirjaudu sisään puhelinnumerolla tai sähköpostiosoitteella ja salasanaalla.
- Ennen kuin WiFi-laite voidaan lisätä, Bluetooth- ja GPS-seurantatoiminnot on aktivoitava. Muussa tapauksessa lisäys voi epäonnistua.
- Lisää hälytyn napsauttamalla aloitusnäytön oikeassa yläkulmassa olevaa +-painiketta (lisää laite).

KUVA 3

- Lisää laite valitsemalla oikea hälytyn kohdasta ”Add manually”.

KUVA 4

- Odota, että hälytyn ja Smart Life -sovellus muodostavat yhteyden, ja noudata näytön ohjeita.

KUVA 5

- Kun konfigurointi on valmis, hälyttimen valvontasivu tulee automaattisesti näkyviin.
- Jos yhteys ei onnistu, kokeile AP-tilaa. Siirry Lisää laite -sivulle, valitse AP-tila oikeasta yläkulmasta ja noudata sovelluksen ohjeita.

MERKKIVALOT

Käyttötila	Ilmaisu
Smart WiFi	Viikkuu nopeasti
AP-tila	Viikkuu hitaasti
Lauennut	Viikkuu
Valmiustila	Sammunut
Palautus	Palaa 4 sekuntia, sammunut 2 sekuntia, jonka jälkeen tuote vaihtaa konfigurointitilaan

PALAUTUS

- Pidä palautuspainiketta painettuna 6 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu nopeasti. Tämän jälkeen sovellus siirtyy Smart WiFi -tilaan.
- Pidä palautuspainiketta painettuna uudelleen 6 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu hitaasti. Sovellus siirtyy AP-tilaan.

HUOM!

Kun hälytyn laukeaa, se palaa automaattisesti siihen toimintatilaan, jossa se oli, kun se viimeksi kytkettiin pois päältä. Tämä muistitoiminto voidaan poistaa käytöstä palautuspainikkeella ja sovelluksen asetuksilla.

SOVELLUKSEN KÄYTTÖLIITYMÄ

- Yksikköasetukset*
- Lämpötila*
- Ilmankosteus*
- Hälytyn päälle/pois*
- Hälyttimen manuaalinen kytkeminen päälle/pois*
- Jännitelähteen näyttö*
- Hälytysten käsittely*
- Asetukset*
- Hälytyshistoria*
- Ajastin*

KUVA 6

ERIKOISTOIMINNOT





Sovelluksessa on käytettävissä useita erikoistoimintoja:

- Päätöiminto
 - Ajastettu hälytys: enimmäisaikaopiokeama noin 30 sekuntia.
 - Asetukset: lämpötilan ja kosteuden hälytysrajat voidaan asettaa ja hälytyksen kesto sekä hälytysignaalin äänen luonne voidaan valita.
 - Hälytyshistoria: lisättyjen laitteiden hälytyshistoria voidaan tarkistaa viestikeskuksesta.
- Hälyttimien yhteenkytkentä
 - Kahden anturin yhdistämiseen toimintatila-asetusten kautta.
- Laitteiden jakaminen
 - Anna muiden hallita laitetta.
- Push-ilmoitukset
 - Avaa/sulje push-ilmoitukset
- Laitteen poistaminen
 - Tyhjennä muisti ja palauta tehdasetukset poistamalla laite ja lisäämällä se uudelleen sovelluksen avulla.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	USB 5 V, 1 A
Piles de secours	CR123A 3 V, x 2
Niveau sonore	105 dB (maxi)
Radiocommunication, fréquence	2,4 GHz
Radiocommunication, portée	45 m
Température ambiante de fonctionnement	0 à 40 °C
Humidité de l'air en fonctionnement	20 à 85 %
Température ambiante, stockage	0 à 60 °C
Humidité de l'air, stockage	0 à 90 %
Dimensions	68 x 68 x 33 mm

DESCRIPTION

Les capteurs d'humidité déclenchent une alarme sonore et lumineuse. Il s'agit d'un produit SMART qui peut être connecté au réseau WiFi existant et contrôlé via l'application Smart Life ou à l'aide d'un assistant vocal. Ne nécessite pas de hub/routeur séparé. L'application permet de contrôler tous les produits SMART et d'utiliser des fonctions telles que la minuterie, la programmation et les événements automatisés.

REMARQUE !

l’alarme peut être connectée à une source d’alimentation externe via le port USB. Les piles de secours de l’alarme ne conviennent que pour 48 heures de fonctionnement. Les piles de secours doivent être en place même lorsqu’une source d’alimentation externe via USB est connectée : l’alarme donne automatiquement la priorité à la source externe.

COMPOSANTS

- Connexion USB pour source d'alimentation externe*
- Sirene*
- Bouton de code*
- Piles*

FIG. 1

CONFIGURATION MINIMALE

Vérifiez que le smartphone est connecté à un réseau WiFi 2,4 GHz. Routeur WiFi. iPhone, iPad (IOS 11.0 ou postérieur) ou Android (5.0 ou postérieur). Compatible avec Google Assistant, Amazon Alexa, etc.

UTILISATION

INSTALLER L'APPLICATION

- Scannez le QR code pour télécharger l'application Smart Life. Ou recherchez dans App Store ou Google Play.

FIG. 2

- Créez un compte avec un numéro de téléphone mobile ou une adresse mail. Un code de vérification est envoyé par SMS ou e-mail. Inscrivez le code dans l'appli ainsi qu'un mot de passe de votre choix. Si vous avez déjà un compte, connectez-vous avec votre numéro de téléphone mobile ou votre adresse mail et votre mot de passe.
- Avant l'ajoutier un appareil WiFi, les fonctions Bluetooth et de suivi GPS doivent être activées. Dans le cas contraire, l'opération d'ajout risquerait d'échouer.
- Cliquez sur + dans le coin supérieur droit de l'écran d'accueil (Ajouter appareil) afin d'ajouter l'alarme.

FIG. 3

- Sélectionnez l'alarme voulue dans la partie « Add Manually » (Ajout manuel) afin d'ajouter l'appareil.

FIG. 4

- Attendez la connexion entre l'alarme et l'application Smart Life et suivez les instructions sur l'écran.

FIG. 5

- Lorsque la configuration est terminée, la page de commande de l’alarme s’affiche automatiquement.
- En cas d’échec de la connexion, essayez en mode AP. Allez sur la page Add device (Ajouter appareil), sélectionnez AP Mode dans le coin supérieur droit et suivez les indications de l’application.

VOYANTS INDICATEURS

État de fonctionnement	Indication
Smart WiFi	Clignotement rapide
Mode AP	Clignotement lent
Déclenché	Clignotement
Mode veille	Éteint
Réinitialisation	Fixe pendant 4 secondes puis éteint 2 secondes, après quoi le produit passe en mode configuration

RÉINITIALISATION

- Maintenez l'appui sur le bouton de réinitialisation pendant 6 secondes, jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter rapidement. L'application passe en mode Smart WiFi.

- Maintenez l'appui sur le bouton de réinitialisation pendant 6 secondes, jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter lentement. L'application passe en mode AP.

REMARQUE !

Lorsque l’alarme se déclenche, elle passe automatiquement au mode de fonctionnement dans lequel elle était lors de son dernier arrêt. Cette fonction mémoire peut être désactivée à l’aide du bouton de réinitialisation et des paramètres de l’application.

INTERFACE UTILISATEUR DE L’APPLICATION

- Réglages de l'appareil*
- Température*
- Humidité de l'air*
- Alarme marche/arrêt*
- Marche/arrêt manuel de l'alarme*
- Indication de la source d'alimentation*
- Gestion de l'alarme*
- Réglages*
- Historique des alarmes*
- Minuterie*

FIG. 6

FONCTIONS AVANCÉES





Plusieurs fonctions sont disponibles à partir de l'application :

- Fonction principale
 - Alarme avec minuterie : décalage maximal d'environ 30 secondes.
 - Réglages : les seuils d'alarme de température et d'humidité peuvent être réglés et la durée de l'alarme ainsi que le son caractère peuvent être sélectionnés.
 - Historique des alarmes : l'historique des alarmes des appareils ajoutés peut être contrôlé dans le centre des notifications.
- Couplage de l'alarme
 - En cas de raccordement de deux émetteurs via les réglages du mode de fonctionnement.
- Partage d'appareils
 - Permet à des tiers de piloter l'appareil.
- Messages push
 - Ouvre/ferme les messages push
- Suppression de l'appareil
 - Effacement de la mémoire et réinitialisation aux paramètres d'usine lors de la suppression de l'appareil et d'un nouvel ajout avec l'application.

NL

VEILIGHEIDINSTRUCTIES

SYMBOL

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening	USB 5 V, 1 A
Reservebatterij	CR123A 3 V, 2 st.
Geluidsniveau	105 dB (max.)
Radiocommunicatie, frequentie	2,4 GHz
Radiocommunicatie, bereik	45 m
Omgevingstemperatuur, bedrijf	0 tot 40 °C
Luchtvochtigheid, bedrijf	20 tot 85 %
Omgevingstemperatuur, opslag	0 tot 60 °C
Luchtvochtigheid, opslag	0 tot 90 %
Armetingen	68 x 68 x 33 mm

BESCHRIJVING

Geluids- en lichtalarmen geactiveerd door vochtigheids- en temperatursensoren. Dit is een SMART-product dat kan worden verbonden met een bestaand wifi-netwerk en dat kan worden bediend via de app Smart Life of met behulp van een spraakassistent. Geen afzonderlijke hub/router vereist. Met de app kunt u alle SMART-producten bedienen en functies gebruiken zoals timerregeling, planning en geautomatiseerde gebeurtenissen.

LET OP!

Het alarm moet worden aangesloten op een externe voeding via de USB-poort. De reservebatterij van het alarm heeft een werkingsduur van slechts twee dagen. De batterij moet ook zijn geplaatst wanneer de externe USB-voeding is aangesloten – het alarm geeft automatisch voorrang aan de externe voeding.

ONDERDELEN

- USB-aansluiting voor externe voeding*
- Sirene*
- Codeknop*
- Batterijen*

AFB. 1

SYSTEEMEISEN

Vergewis u ervan dat de smartphone verbonden is met een 2,4 GHz wifi-netwerk. Wifirouter. iPhone, iPad (IOS 11.0 of hoger) of Android (5.0 of hoger). Compatibel met Google Assistent, Amazon Alexa enz.

AANWENDING

APP INSTALLEREN

- Scan de QR-code om de Smart Life-app te downloaden. Of zoek in de App Store of Google Play.

AFB. 2

- Registreer een account met een mobiel telefoonnummer of e-mailadres. U ontvangt een verificatiecode via sms of e-mail. Voer de code in de app in en het alarm toet toe voegen.
- Voordat een wifi-apparaat kan worden toegevoegd, moeten de Bluetooth- en gps-trackingfuncties geactiveerd zijn. Anders kan de toevoegprocedure mislukken.
- Klik op + in de rechterbovenhoek van het startscherm (apparaat toevoegen) om het alarm toe te voegen.

AFB. 3

- Selecteer het juiste alarm onder “Add Manually” (Handmatig toevoegen) om het apparaat toe te voegen.

AFB. 4